



Наши замечательные труженицы! Девушки и матери семейств!

Каждый день нашей жизни полон новизны и творчества. Над страной ярко светят зори коммунизма. Советский народ уверенно и победоносно идет по пути, начертанному XXII съездом Коммунистической партии, в сверкающее коммунистическое Завтра. И отраднo сознавать, что в этом могучем движении равной среди равных выступает наша советская женщина.

В трудовых успехах и достижениях нашего предприятия тоже есть большая доля вашего труда.

Разрешите от имени коллектива предприятия поздравить вас с Международным женским днем — 8 Марта и пожелать дальнейших успехов в производственной деятельности, крепкого здоровья и счастья в личной жизни.

Руководитель предприятия
Секретарь парткома.

Председатель профкома
Секретарь комитета ВЛКСМ

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

В П Е Р Е Д

Орган парткома, профкома, комитета ВЛКСМ и дирекции предприятия.

№ 8 (397)

Пятница, 8 марта 1963 года

Цена 1 коп.

ВСЕОБЩЕЕ ЛИКОВАНИЕ

С ЧУВСТВОМ большой радости встречают советские люди Международный женский день — 8-е марта.

Праздник 8-е марта — праздник не только женщин. Разве могут товарищи по работе и жизни — мужчины — не радоваться тому, что они видят рядом с собой не забитых кухарок, ограниченных интересами домашнего очага, а равноправных тружениц, для которых близки и дороги интересы государства.

Но для того, чтобы советская женщина стала культурной, сознательной, активной строительницей новой жизни, хозяйкой своей страны, на которую с удивлением и восхищением смотрят передовые люди во всем мире, Коммунистическая партия проделала огромную работу. Именно поэтому вечная молчаливица, забитая и темная труженица в царской России, стала теперь свободным человеком и поднялась во всей своей прекрасной силе и неиссякаемой талантливости.

Много интересных женских биографий в нашей чудесной стране. Такие различные и неповторимые, они схожи в основном и главном. Из этих биографий встает образ нашей современницы, которая росла в боях за Советскую власть, училась в героические годы социалистического строительства, мужала в годы Великой Отечественной войны и теперь гордо, смело и уверенно идет рука об руку с мужчиной в наше коммунистическое Завтра.

В нашей стране грудь почти трех тысяч женщин украшают Золотые звезды Героев Социалистического Труда.

Молодые и пожилые, девушки и матери семейств, женщины разных национальностей и разной личной судьбы, они окружены почетом и уважением за то, что каждая на своем, на первый взгляд, маленьком участке, добилась выдающихся достижений.

Не имущественное положение, не национальное происхождение, не пол, а

Гимн труду

Женщина спокойна. Только руки немного выдают напряжение. Не просто быть клепальщицей и постоянно работать так же хорошо, как Анна Семеновна Швалькова из цеха № 3.

За несколько лет она хорошо освоила специальность, стала одной из лучших клепальщиц цеха. Уже давно Анне Семеновне доверяют самые сложные задания. В цехе она в числе первых завоевала звание ударника коммунистического труда.

В канун 8-го марта от всего сердца хочется передать теплое поздравление замечательной работнице Анне Семеновне Швальковой.

Ю. Утениов.

личные способности и личный труд определяют у нас положение человека в обществе. И наши женщины выдвигаются на большие ответственные должности благодаря своему таланту и заслугам перед народом.

Советские труженицы находятся в гуще жизни, созидают, мечтают. Да это и понятно: женщины хотят быть достойными того великого, что совершается в нашей стране с их участием.

В коллективе нашего предприятия трудятся самоотверженные патриотки — вулканизаторщица З. Волкова, токарь Е. Лучинина, газосварщица А. Борисова, фрезеровщица Л. Остроумова, мастер Р. Чучупал, сварщица А. Седова, конструктор В. Тихомирова, столяр М. Смирнова, газосварщица К. Соколова и многие другие, которые приумножают трудовую славу нашего коллектива.

Международный праздник трудящихся женщин — 8-е марта — совпадает с наступлением весны. Пора обновления и пробуждения природы, пора первых цветов. Как она близка женщине, чье сердце знает святое чувство материнства, женщине, страстно любящей жизнь, созидание и ненавидящей все, что приносит гибель и разрушение.

Всеми нами владеет сейчас счастливое чувство, какое бывает в преддверии большого праздника: свершается на глазах все то, о чем мечтали, заря коммунизма уже охватила полнеба. И наши женщины, идущие в одном строю с мужчинами, как никогда раньше, хотят быть полезными своей стране, своему народу.



Контролер

Евдокия Афанасьевна Зеленова... Вся — внимание и сосредоточенность...

В ее работе ошибка исключена. Она контролер. И, значит, требовательна и принципиальна.

Евдокия Афанасьевна присвоено звание «Ударник коммунистического труда». Это высокое признание кропотливого женского труда.



Примите наше поздравление

— Антонина Ермолаевна! — И высокая, порывистая женщина, стараясь приладиться к моему шагу, обязательно позовет в свой второй цех. Причем, рассказывать будет так интересно, что не побоясь в цехе, не познакомиться с людьми, по меньшей мере, непоправимая ошибка.

Хорошо, когда человек живет не только своими личными интересами. А мне трудно представить, чтобы Антонина Ермолаевна Тихонова, бессменный член редколлегии газеты, была другим человеком.

Отзывчивая, энергичная, она участвует в наших рейдах, в обзорах стеной печати, словом, откликается по первому сигналу редакции, а часто — и без него.

Антонина Ермолаевна — технолог цеха. Работает, в большинстве, с мужчинами. Общеизвестно, что с ними легко только в марте. И всегда она — активный рабкор, всегда откликается на просьбы. Проблема личного и общественного? Да ее просто не существует у таких людей, как Антонина Ермолаевна.

Хорошее настроение

Этот снимок был сделан в канун 8-го марта. Мария Гавриловна Романова, подготовитель цеха № 2 вот-вот собралась отнести детали. А мастер механического участка Александр Антонович Жариков в

Хотя 8-е марта — женский день, мужчины, по-видимому, имеют к нему самое прямое отношение. Может быть, это вызвано гордостью за наших замечательных женщин, мо-



последнюю минуту еще раз осмотрел их.

жет быть, это чувство благодарности матери, жене, другу.

Хорошее настроение бывает тогда, когда спорится работа. У женщины, кроме того, хорошим настроением отмечены мартовские дни. Праздник чем-то неуловимым окрашивает наши будни.

А скорее всего — это радость общей работы и общее весеннее настроение. Трудно выразить глубокое чувство признательности к нашим женщинам.

МАМА

Сколько теплоты и нежной ласки
В слове «мама» чувствуем всегда
Малышам слушаем мы сказки,
Вглядываясь в мамыны глаза.
И, идя с повинной головою,
Маме не сумеем мы солгать
Все равно все тайны
ей откроем!

Но умеем мы и обижать:
Иногда упрямством непокорным,
Иногда небрежностью в словах,
Мама, мама, вечно беспокойна
Ты в своих и думах, и мечтах!
Но взрослеют дети год за годом,
Убелена мама сединою...
Где-то с перекрученным заводом
Детство, остается за стеной.
И когда мы сами станем мамой,
Наша мама нам еще родней,
Снова бесконечно с малышами
Видим мы ее в потоке дней.
Помним маму мы всегда в работе,
Видим мы в волнении ее.
Сколько же вниманья и заботы
Нам от наших мам принять дано!
Л. ИВАНОВА.

ЦИФРЫ И ФАКТЫ

Среди специалистов с высшим и средним специальным образованием в СССР 59 процентов женщин. Они составляют среди врачей 74 процента. Одна треть всех советских инженеров — женщины, 150 тысяч советских женщин занимаются научной работой. Почти 31 тысяча женщин имеет ученую степень доктора или кандидата наук.

Цифры и факты

* В народном хозяйстве страны занято 47,6 миллиона женщин. Это 48 процентов к общему числу работающих.

* Звания Героя Советского Союза удостоены 76 женщины. Звания Героя Социалистического Труда — 2,877 женщин, из них 1 миллион 151 тысяча награждены золотой медалью «Серп и молот». 1 миллион 151 тысяча орденов и медалей вручено женщинам в СССР.

* Среди лауреатов Ленинской и Государственной премий 755 женщин.

Нашим спортсменкам

В этот по-весеннему теплый мартовский день мы от всей души поздравляем наших замечательных подруг, женщин и девушек — спортсменок. Везде и всегда они вместе с нами помогают добиваться победы: на лыжне и на беговой дорожке, в велосипедных гонках и на волейбольных площадках.

нейших волейболисток приятия, Машу Куликову, замечательную велосипедистку наших самоотверженных спортсменок Веру Ершову, Лиду Лабетову. А пиону области, молодой спортсменке Гале Кулаевой мы желаем снова приобрести отличную спортивную форму, добиться еще больших успехов.

Сегодня мы поздравляем неутомимую Ларису Борисову, Иру Юркевич, одну из силь-

По поручению совета ДСО «Труд» А. Петров

В работе



Большой трудовой путь прошла Анна Кирилловна Кафтanova.

Кистью и пульверизатором искусно владеет она при работе. А если молодым женщинам-малышам нужна помощь, добрый совет и рабочая поддержка — за этим дело не станет.

Анна Кирилловна — брига-

дир бригады коммунистического труда

В бригаде спорится дело. Видно, женщины не устают в работе от своего гадера, стремятся всегда всем быть на переднем в трудовой борьбе, в осуществлении своих планов и обязательств.

М. Кулинов

Сколько вдумчивости и внимания!

Наблюдаешь за работой токаря Тамары Ключевой и кажется тебе, как будто отдыхает она у станка. Так все легко и просто, так понятно...

Впрочем, это понятно только ее натруженным рукам, пытливому взгляду и неуемному сердцу.

В работе Тамара — действительно виртуоз. Каждое движение рассчитанно до мелочей, продуманно и осмысленно. И не зря ее работе завидуют даже мужчины. Чисто женское качество собранности, внутренней напряженности и деловитости помогает работать все лучше и лучше.

Звание «Ударник коммунистического труда» пришло к Тамаре Ключевой бодрым, уверенным маршем. Сомнений быть не может: такая не подведет, не оступится, не обманет...

Каким же радостным должен быть тамарин март, тамарино 8 марта. Ведь она на своем рабочем месте всем сердцем ощущает радость обновленного, свободного, творческого труда. Как это много!

Пусть каждый день и каждый час будут счастливыми и удачными в буднях нашей замечательной подруги по труду.

О предстоящем семинаре

Продолжается конкурс на лучшую редколлегия ственной газеты. Итоги его будут подведены на торжественном вечере, посвященном Дню печати.

Сейчас для оказания помощи редколлегиям ственных газет, партийный комитет и редакция многотиражной газеты 12 марта проводят семинар.

Семинар начнет работать с 15 часов, в помещении техкабинета.

Просьба к партийным организациям обеспечить явку на семинар редакторов, членов редколлегий и членов партбюро, ответственных за стенную печать.

От каждой редколлегии 11 марта необходимо предоставить в техкабинет последний номер ственной газеты, так как на семинаре будет проведен обзор печати.

Помимо методических вопросов на семинаре организуется творческая встреча с Н. П. Стором и коллективный просмотр кинофильма.

Мещанка

(Монолог одного супруга)

Нет, это невыносимо! Или я утоплюсь, или подам заявление о разводе! Оставь хоть на минутку этот коврик! Тебе бы только целый день коврики выбивать да носки штопать — для этого ты рождена! В тебе нет ничего возвышенного, интеллектуального. Ведь я считал тебя возвышенным существом, нежной и отзывчивой душой! Гулял с тобой по парку, а ты декламировала мне стихи... этого, как его там... Блока. Тогда я думал: «Вот, Тотю, эта женщина как раз для тебя. Какая у нее поэтическая душа...» И все оказалось чепухой, ерундой. Ты мне просто втирала очки. В действительности ты и тогда была мещанкой, ограниченной мещанкой!

Постой, откуда ты взяла этот идиотский гуталин? Не смей им чистить ботинки, они станут красными. Вот видишь, даже нужного гуталина купить не можешь! Да... Помню, ты даже на мандолине играла. А теперь что? Уборка, мусор, коврики, целый день у печки вертись... Ну, как там, кофе готов? Смотри не клади мно-

го сахару! Давай кофе сюда! Ну, что ты копаешься? Возьми мою рубашку и выглади воротничок. У меня есть билет в театр. Купил ли я билет для тебя? Да когда же у тебя было свободное время?

Что я тебе говорил? Опять ты положила слишком много сахару в кофе. Слово лопатой загружаешь этот сахар. Экономить надо. Сообразительность нужна. Сообразительность и... понимание. Понимание! Да что ты можешь понять? Впрочем, к чему спрашивать? Как будто ты за десять лет прочла что-нибудь, кроме «Тысячи избранных рецептов приготовления блюд». Нет времени? А чем же ты, собственно, занята? Дай мне носки! Дело не в том, что ты занята, а в том, что не имеешь культурных запросов. Подумаешь, ходишь на работу! А я не хожу на работу! Домашние дела! Да что такого трудного в домашних делах? Располагаем всего двумя комнатами. Кухня? Может быть, ты хочешь, чтобы я сам взялся готовить?

Дай мне синий костюм. Рубашку выгладила. Скажи детям, чтобы не шумели. Весь

день работаешь, а придешь усталый домой — никакого чая. Что, я должен это сделать сам? Да разве только мои дети? Разве их питание не является твоей обязанностью? Мать им или нет? Да, я давно мечтаю, что у тебя отсутствует материнское чувство!

Ну ладно, я пошел. Возьми рубашку и почисти мне спицы! Не забудь зайти и купить настоящего гуталина! Хорошо, что время от времени у человека есть возможность встречаться с культурными людьми, а то бы можно совсем пропасть. Я терпелив. Ты пелив и добродушен. И я давно бросил бы тебя и ушел. В собственном доме чувствуешь себя посторонним!

Ужинать буду, когда ты придешь. Подогрей его к моему приходу, да смотри олады не пережарь. Ах, опаздываю! что это я заболтался с тобой мещанкой, как ты... Наверное, опоздаю из-за тебя на работу. Действие!..

Любомир Йорданов (Перевод с болгарского)

РЕДАКТОР Л. СОКОЛОВ